



Good Earth Lighting®

Model: G9713-T5-WHES-I
G9725-T5-WHES-I, G9734-T5-WHES-I

Modèle : G9713-T5-WHES-I
G9725-T5-WHES-I, G9734-T5-WHES-I

Modelo: G9713-T5-WHES-I
G9725-T5-WHES-I, G9734-T5-WHES-I

Direct Wire Fluorescent Under Cabinet Light Fixture (Page 1)

Lampe fluorescente à raccordement fixe luminaire pour dessous de meuble (Page 5)

Fluorescente de cableado directo accesorio de iluminación para debajo de gabinetes (Página 9)

To Begin/Pour commencer/Para comenzar

! WARNING: Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:

! AVERTISSEMENT: lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:

! ADVERTENCIA: Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:

Key Slot Mounting Holes

Trous de montage en forme de serrure

Agujeros de montaje de ranura de bocallave

Wire Compartment

Compartment des fils

Compartimento de cables

Switch

Interrupteur

Interruptor

Wire Compartment Locking Tab

Languette de verrouillage du compartiment des fils

Lengüeta de fijación del compartimiento de cables

Bulb

Ampoule

Bombilla

Bulb Socket

Douille d'ampoule

Portalámpara

Ballast

Ballast

Equilibrador

Bulb Socket

Douille d'ampoule

Portalámpara

Diffuser

Diffuseur

Difusor

Hardware Kit

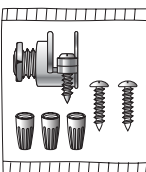
*Actual hardware kit may differ from illustration

Kit de visserie

*Le matériel réel peut être différent de celui qui est illustré

Juego de tornillería

*La tornillería real puede diferir de la que se muestra en la ilustración



Required/Requis/Se necesitan

Installation Time: 45 Minutes

Durée de l'installation : 45 minutes

Tiempo de instalación: 45 minutos

Flathead Screwdriver

Tournevis à lame plate

Destornillador de cabeza plana

Phillips Screwdriver

Tournevis à pointe cruciforme

Destornillador en cruz

Safety Glasses

Lunettes de sécurité

Anteoios de seguridad

Soft Cloth

Tissu doux

Paño suave

Wire Cutters

Coupe-fil

Alicates para cortar alambre

Wire Strippers

Outil à dénuder

Pelacables

Pliers

Tenailles

Alicates

Electrical Tape

Ruban isolant

Cinta aislante



Preparation

DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three way dimmer, you will have to replace it with a regular three way switch. **If you are unfamiliar with electrical installations, we recommend you have a qualified electrician do your installation.**

Important Safety Instructions

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

WARNING: To reduce the risk of FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

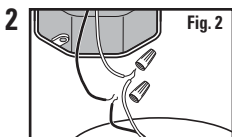
1. Turn off / unplug and allow to cool before replacing bulb (lamp).
2. Use only with a linear fluorescent bulb:
G9713-T5-WHES-I Bulb #F8T5;
G9725-T5-WHES-I Bulb #F14T5/CCT-3500K/120 volt/10,000 hour rated lamp life fluorescent bulb;
G9734-T5-WHES-I Bulb #F21T5/CCT-3500K/120 volt/10,000 hour rated lamp life fluorescent bulb.
3. Handle bulb(s) with care during replacing. The glass tube of bulb is very fragile and can break easily.

IMPORTANT: The fluorescent bulb is included with your Good Earth Lighting® fixture. In order to protect the bulb during shipment, your bulb(s) may be packed in a separate area of the packing materials. Additionally, your bulbs may already be placed into their respective sockets, but may have a protective support collar slipped over the bulb. Do **NOT** operate your fixture with this support collar in place. You can either cut this collar off or remove the bulb from the sockets, and slide the support collar off the bulb. Discard the support collar.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. THIS LAMP IS FOR INDOOR USE ONLY.

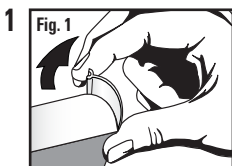


WARNING: Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture (Fig. 1).

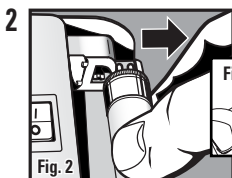


Remove the old fixture. Make yourself a sketch of how the fixture is wired (index the sketch by wire color) or mark the wires themselves with masking tape and a pencil so you will know how to connect the wires to your new fixture (Fig. 2). If several wires are involved or if the wiring seems more complicated and perhaps even includes a red wire, take note of the connections before you disconnect them.

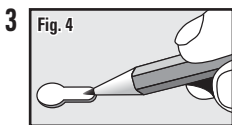
Fixture Installation



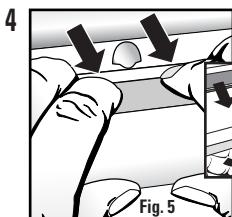
Remove the diffuser by pulling back and up on the top edge of the diffuser using your fingertips (Fig. 1).



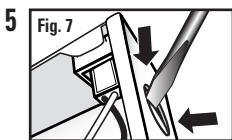
Remove the bulb from the fixture by placing your thumbs on the metal ends of the bulb. While applying slight pressure on the bulb, roll the bulb toward you until the contact pins on the ends of the bulb disengage from the socket (Fig. 2). Pull the bulb straight out from the socket and set aside during mounting (Fig. 3).



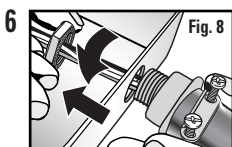
While holding the fixture up against the mounting surface, use a pencil to mark the locations of the keyhole slots onto the mounting surface (Fig. 4).



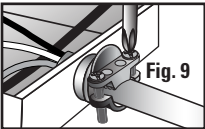
Place fingertips above the locking tab on the face of the wire compartment, press on the cover and lift up (Fig. 5). **NOTE:** You may have to disengage each before it can freely be removed. Once the wire compartment is free, remove it and set it aside (Fig. 6). **NOTE:** Inside you will find the hardware kit that contains all the hardware necessary for a normal installation.

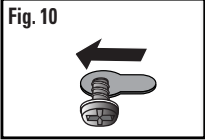


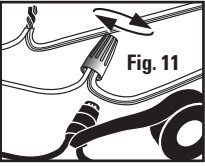
Once you have determined the position the fixture will be mounted, mark the corresponding knock-out closest to the insulated multi-wire end and remove it (Fig. 7). **CAREFULLY REMOVE THE KNOCK-OUT BY HAMMERING A FLATHEAD SCREWDRIVER OR PUNCH UNTIL THE SURFACE BREAKS.** If the knock-out did not break free, use pliers and bend it back and forth until it snaps off.

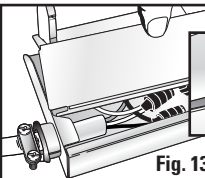


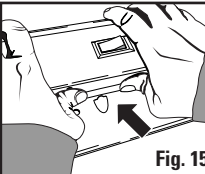
Attach a wire coupling by inserting the threaded end (from outside the fixture) through the knock-out. Secure the wire coupling to the fixture's chassis by tightening the fastener (from inside the fixture (Fig. 8)). **NOTE:** Remember to have the wire coupling screws oriented in a manner that allows you to tighten/loosen the clamp after the fixture has been attached to the mounting surface.

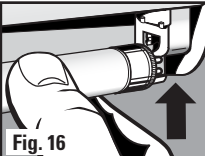
7  Insert the flexible whip or NM cable through the wire coupling and tighten the clamp until it is secure (**Fig. 9**). Allow enough wire length to make the connection. **WARNING: Make sure the POWER is OFF.**

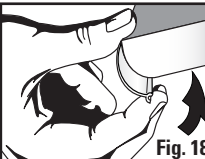
8  **Fig. 10** Drill a 1/16 in. pilot hole into the marked screw locations. You can also use an awl, or nail to dimple the screw holes. Start the screws, but do not tighten fully. Slide the fixture over until the narrow legs of the keyhole slots are under the heads of the screws (**Fig. 10**). Finish tightening the screws until they are firmly seated, and the fixture is tightly secured to the mounting surface. Replace the diffuser.

9  **Fig. 11** For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded. If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. A copper ground wire is pre-attached to your fixture. If your electrical box is made of plastic and/or has a green or has a bare copper grounding wire inside, the fixture grounding wire and the electrical box ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your fixture is being connected using a flexible whip or NM cable the fixture grounding wire and the electrical supply ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your electrical box is made of metal and is already grounded, secure the bare end of the fixture ground wire to the crossbar using the green grounding screw on the crossbar. Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the medium sized wire nuts supplied in your installation hardware kit as per the illustration. The black leads from the fixture go to the black supply lead and the white leads from the fixture go to the white supply lead. Tighten the wire nuts properly to prevent the wires from coming loose. Tape the wire nuts to the wire using electrical tape (**Fig. 11**). Carefully push any excess wiring back inside the electrical box (**Fig. 12**).

10  **Fig. 13** Align the lip on both ends with the slots on the fixture chassis then press on the cover and slip the edge under the clips (**Fig. 13 & Fig. 14**).

11  **Fig. 15** Secure the fixture chassis cover by placing fingertips above the locking tab on the face of the cover. Press on the cover and lock the front edge under the locking tab (**Fig. 15**). **NOTE:** You may have to engage each one individually before it can be secured.

12  **Fig. 16** Install the bulb into the sockets by aligning the pins of the bulb with the slot in the sockets (**Fig. 16**). Using your thumb and forefinger, press the metal ends of the bulb socket, and roll the bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the bulb pins and the socket contacts (**Fig. 17**).

13  **Fig. 18** Place the diffuser in the top lip. Push the grooved edge of the diffuser down into the bottom edge until it locks in (**Fig. 18**). Your installation is now complete. Restore power to the electrical box.

Bulb Replacement Instructions


Replace only with linear fluorescent bulb:

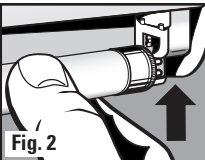
G9713-T5-WHES-I Bulb #F8T5;

G9725-T5-WHES-I Bulb #F14T5/CCT-3500K/120 volt/10,000 hour rated lamp life fluorescent bulb;

G9734-T5-WHES-I Bulb #F21T5/CCT-3500K/120 volt/10,000 hour rated lamp life fluorescent bulb.

Do not replace with any other wattage of linear fluorescent bulb. These bulbs are readily available at your local home center and most larger hardware stores.

1  **Fig. 1** Remove the diffuser by pulling back and up on the top edge of the diffuser using your fingertips (**Fig. 1**). When replacing a defective bulb, use your thumbs to press and roll the bulb 90 degrees inside the socket. This will disengage the bulb contact pins from the socket contacts. Then slide the bulb pins out of the socket slot.

2  **Fig. 2** Install the bulb into the sockets by aligning the pins of the bulb with the slot in the sockets (**Fig. 2**). Using your thumbs and forefinger, press the metal ends of the bulb socket and roll the bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket, making contact between the bulb pins and the socket contacts. Place the diffuser in the top lip. Push the grooved edge of the diffuser down into the bottom edge until it locks in. Restore power to the fixture.

Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Bulb is defective	Replace bulb
	Power is off	Check if power supply is on
	Bad wire connection	Check wiring
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

Cleaning Instructions

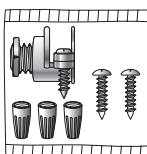
Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the diffuser, or interior of the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents, or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the inside of the fixture, make sure you have the power turned off, and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

Replacement Parts List

Keep this guide handy for ordering replacement parts.

Hardware Kit

HDW9713
HDW9725
HDW9734



Need Help?



In the event you are missing a part or have questions regarding installation please visit our website at www.goodearthlighting.com/support.html or call the Customer Care Center **1-800-291-8838**.

Good Earth Lighting® Warranty

3 YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. The manufacturer warrants the lamp for 3 years, providing the lamp is not used in a commercial application where it is on 24 hours per day, but is used in a residential environment for 3-5 hours per day. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call **1-800-291-8838** to obtain a Return Authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China



LAMP CONTAINS MERCURY

Manage in accordance with disposal laws.

www.lamprecycle.org or/ou/o 1-866-326-BULB

www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent

Préparation

N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE AVEC UN CIRCUIT DE GRADATEUR. Si vous avez actuellement des commutateurs à gradateur, vous devrez les enlever et les remplacer par des interrupteurs d'éclairage ordinaires. Si vous avez un gradateur à trois positions, vous devrez le remplacer par un commutateur à trois positions ordinaire. Si vous n'avez pas d'expérience en matière d'installations électriques, nous vous recommandons de demander à un électricien professionnel de réaliser votre installation. **Nous vous recommandons de lire toutes ces instructions avant de commencer votre installation afin de vous aider à comprendre toutes les étapes et options possibles concernant votre installation particulière.**

Consignes de sécurité importantes

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE AUX PERSONNES. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES :

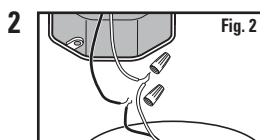
1. Éteignez/débranchez et laissez refroidir avant de remplacer l'ampoule (la lampe).
2. Utilice la unidad únicamente con una bombilla fluorescente lineal:
bombilla G9713-T5-WHES-I No. F8T5;
bombilla G9725-T5 WHES-I No. F14T5/CCT-3500K/120 volt/10 000 heures nominale de la lampe ampoule fluorescente de vie;
bombilla G9734-T5-WHES-I No. F21T5/CCT-3500K/120 volt/10 000 heures nominale de la lampe ampoule fluorescente de vie.
3. Maneje la bombilla o bombillas con cuidado durante su reemplazo. El tubo de vidrio de la bombilla es muy frágil y se puede romper fácilmente.

IMPORTANT : des ampoules fluorescentes sont jointes à votre luminaire Good Earth Lighting®. Afin de protéger l'ampoule pendant l'expédition, celle-ci peut avoir été conditionnée dans une partie séparée des matériaux d'emballage. Alternativement, vos ampoules peuvent déjà avoir été placées dans leurs douilles respectives, mais il se peut qu'un manchon en carton ondulé ait été enroulé autour de l'ampoule pour la protéger. N'allumez **PAS** votre luminaire avec ce manchon en carton ondulé en place. Vous pouvez soit couper ce manchon pour le retirer, soit retirer l'ampoule des douilles et faire glisser le manchon de protection pour en sortir l'ampoule. Jetez ensuite le manchon de protection en carton ondulé. Vous voudrez peut-être mettre l'ampoule (ou les ampoules) en lieu sûr en attendant que votre assemblage soit terminé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. CETTE LAMPE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'À L'INTÉRIEUR.



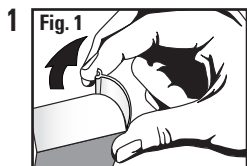
AVERTISSEMENT : couper l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du panneau de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire (Fig. 1).



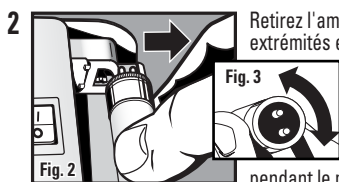
Retirez l'ancien luminaire. Faites un croquis du schéma de câblage du luminaire (en utilisant des couleurs différentes pour chaque fil), ou marquez les fils eux-mêmes avec un ruban adhésif et un crayon pour que vous sachiez comment connecter les fils de votre nouveau luminaire (Fig. 2). Cependant, si plusieurs fils sont impliqués, ou si le câblage

semble plus compliqué et inclut même un fil rouge, prenez note des connexions avant d'effectuer la déconnexion.

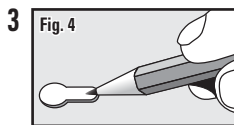
Installation du luminaire



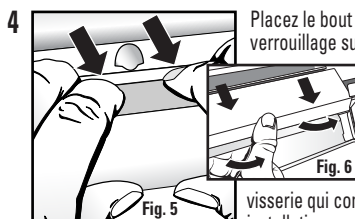
Retirez le diffuseur en tirant vers l'arrière et vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur avec le bout de vos doigts (Fig. 1).



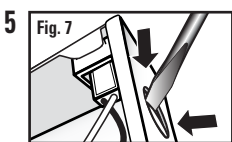
Retirez l'ampoule du luminaire en plaçant vos pouces sur les extrémités en métal de l'ampoule. Tout en faisant légèrement pression sur l'ampoule, roulez l'ampoule vers vous jusqu'à ce que les chevilles de contact aux extrémités de l'ampoule se dégagent de la douille (Fig. 2). Tirez l'ampoule tout droit pour la faire sortir de la douille et mettez-la de côté pendant le montage.



Placez le luminaire sur la surface de montage et marquez la position de l'extrémité étroite des trous en forme de serrure sur la surface de montage au moyen d'un crayon (Fig. 4).

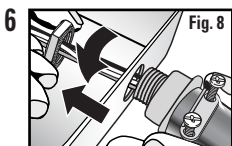


Placez le bout de vos doigts au-dessus de la languette de verrouillage sur la face du cache du châssis, appuyez sur le cache et soulevez (Fig. 5). **REMARQUE :** vous aurez peut-être besoin de réaliser le retrait un par un avant de pouvoir retirer librement l'ensemble. Une fois que le compartiment des fils sera libre, retirez-le et mettez-le de côté (Fig. 6). **REMARQUE :** à l'intérieur, vous trouverez le kit de visserie qui contient toute la quincaillerie nécessaire pour une installation normale.



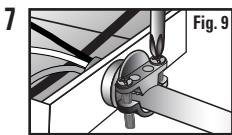
Une fois que vous aurez déterminé la position dans laquelle le luminaire sera installé, marquez l'endroit défonçable correspondant le plus près possible de l'extrémité à multiples fils isolés et défoncez-le (Fig. 7). **DÉTACHEZ LA PARTIE DÉFONÇABLE AVEC PRÉCAUTION EN TAPANT AVEC UN MARTEAU SUR UN TOURNEVIS À TÊTE PLATE OU UN POINÇON JUSQU'À LA RUPTURE DE LA SURFACE CORRESPONDANTE.** Si cette surface ne

se détache pas complètement, utilisez des tenailles et pliez-la et repliez-la aussi longtemps que nécessaire, jusqu'à ce qu'elle se détache complètement.

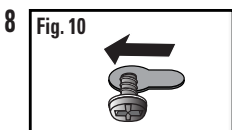


Attachez un dispositif d'accouplement de fils (I) en insérant le bout fileté (depuis l'extérieur du luminaire) à travers la partie défonçable (Fig. 8). Assujettissez le dispositif d'accouplement des fils au châssis du luminaire en serrant l'attache (depuis l'intérieur du luminaire). **REMARQUE :** rappelez-vous qu'il est nécessaire que les vis d'accouplement des fils soient orientées d'une manière vous permettant de serrer/desserer la bride après que le

luminaire aura été attaché à la surface de montage.

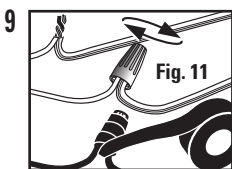


Insérez le câble NM ou le déviateur flexible à travers le coupleur de fils et serrez la bride jusqu'à ce que l'ensemble soit bien assujéti (Fig. 9). Laissez suffisamment de longueur de fil pour permettre de réaliser la connexion. **AVERTISSEMENT :** assurez-vous que le luminaire est HORS TENSION.



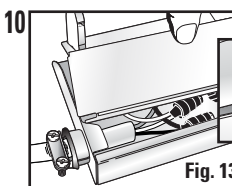
Percez un trou pilote de 1,6 mm à chaque emplacement identifié pour l'insertion d'une vis. Vous pouvez aussi utiliser un poinçon ou un clou pour amorcer les trous destinés aux vis. Commencez à enfoncer les vis, mais ne serrez pas à fond. Faites glisser le luminaire jusqu'à ce que les pieds étroits des fentes en forme de trou de serrure soient au-dessous des têtes des vis (Fig. 10).

Finissez de serrer les vis jusqu'à ce qu'elles soient fermement à leur place et que le luminaire soit assujéti solidement à la surface de montage. Remplacez le diffuseur.

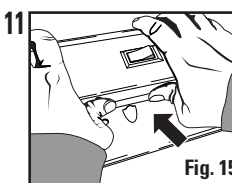
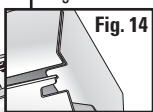


Pour des raisons de sécurité et pour assurer un fonctionnement correct, il faut que votre luminaire soit mis à la terre correctement. Si vous ne savez pas comment mettre à la terre votre luminaire de façon appropriée, consultez un électricien professionnel. Un fil de terre en cuivre nu a été attaché en usine au panneau de fixation de votre luminaire. Si votre boîtier électrique est en plastique et comporte un fil de terre en cuivre nu ou vert à l'intérieur, l'extrémité nue du fil de mise à la terre du luminaire doit être assujéti au fil de mise à la terre vert à l'intérieur de votre boîtier électrique en utilisant le petit serre-fil. Si votre luminaire est connecté au moyen d'un déviateur flexible ou d'un câble NM, le fil de mise à la terre du luminaire et le conducteur de terre de l'alimentation électrique doivent être raccordé l'un à l'autre au moyen d'un des petits serre-fils. Si votre boîtier électrique est en métal et ne contient pas de fil de mise à la terre dans le cadre d'un système électrique mis à la terre, il vous suffit d'assujéti l'extrémité nue du fil de terre du luminaire à la barre transversale

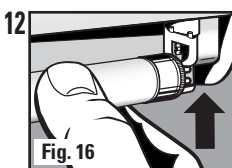
en utilisant la vis de mise à la terre verte sur la barre transversale. Connectez les fils d'alimentation du boîtier électrique aux conducteurs du luminaire en utilisant les serre-fils de taille intermédiaire fournis dans votre kit de visserie d'installation en vous aidant de l'illustration. Les conducteurs noirs du luminaire se raccordent au fil d'alimentation noir et les conducteurs blancs du luminaire se raccordent au conducteur d'alimentation blanc. Serrez les serre-fils correctement pour éviter que les fils ne soient desserrés. Assujéti les serre-fils au fil au moyen d'un ruban électrique (Fig. 11). Rentez soigneusement toute la longueur de fil excessive à l'intérieur du boîtier électrique (Fig. 12).



Alignez la lèvres aux deux extrémités avec les fentes pratiquées sur le châssis du luminaire, puis appuyez sur le cache et faites glisser le bord au-dessous des pinces (Fig. 13 et Fig. 14).

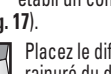


Assujéti le cache du châssis du luminaire en plaçant les bouts de vos doigts au-dessus de la languette de fixation sur la face du cache. Appuyez sur le cache et verrouillez le bord avant au-dessous de la languette de fixation (Fig. 15). **REMARQUE :** vous aurez peut-être besoin d'engager chacun individuellement avant de pouvoir assujéti l'ensemble.



Installez l'ampoule dans les douilles en alignant les chevilles de fixation de l'ampoule dans les fentes des prises (Fig. 16). En vous servant du pouce et de l'index de chaque main, appuyez sur les bouts en métal de la douille de l'ampoule et faites rouler l'ampoule vers l'avant jusqu'à ce qu'elle ait tourné de 90 degrés à l'intérieur de la douille et établi un contact entre les chevilles de fixation de l'ampoule et

les contacts des douilles (Fig. 17).



Placez le diffuseur dans la lèvres du haut. Appuyez sur le bord rainuré du diffuseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place dans le bord inférieur (Fig. 18).

Votre installation est maintenant complète. Remettez le boîtier électrique sous tension.

Instructions de remplacement de ampoules

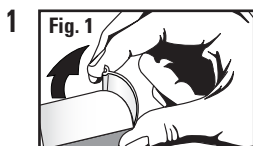
Ne remplacez l'ampoule que par une ampoule fluorescente linéaire :

bombilla G9713-T5-WHES-I No. F8T5;

bombilla G9725-T5 WHES-I No. F14T5/CCT-3500K/120 volt/10 000 heures nominale de la lampe ampoule fluorescente de vie;

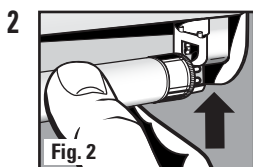
bombilla G9734-T5-WHES-I No. F21T5/CCT-3500K/120 volt/10 000 heures nominale de la lampe ampoule fluorescente de vie.

Ne la remplacez pas par une autre ampoule fluorescente d'une puissance différente. Ces ampoules sont en vente dans la plupart des grandes quincailleries et dans les grandes maisonneries.



Retirez le diffuseur en tirant vers l'arrière et vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur avec le bout de vos doigts (Fig. 1). Lorsque vous remplacez une ampoule défectueuse, utilisez vos pouces pour appuyer sur l'ampoule et la faire tourner de 90° à l'intérieur de la douille (Fig. 2). Ceci désengagera les chevilles de contact de l'ampoule des contacts de la douille. Puis faites glisser les chevilles de l'ampoule en dehors de

l'encoche de la douille.



Installez l'ampoule dans les douilles en alignant les chevilles de fixation de l'ampoule dans les fentes des prises (Fig. 2). En vous servant du pouce et de l'index de chaque main, appuyez sur les bouts en métal de la douille de l'ampoule et faites rouler l'ampoule vers l'avant jusqu'à ce qu'elle ait tourné de 90 degrés à l'intérieur de la douille et établi un contact entre les chevilles de fixation de l'ampoule et les contacts des douilles. Placez le diffuseur dans la lèvre du haut. Appuyez sur le bord rainuré du

diffuseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place dans le bord inférieur. Remettez le boîtier électrique sous tension.

Dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans avoir besoin de recourir à un électricien. Avant de faire quoi que ce soit sur le luminaire, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problem	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	L'ampoule est défectueuse	Remplacez l'ampoule
	Il n'y a pas d'alimentation électrique	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil mal connecté	Vérifiez le câblage
	Interrupteur défectueux et remplacez-le	Testez l'interrupteur si nécessaire
Un fusible saute ou le disjoncteur s'ouvre lorsque vous allumez la lumière	Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation électrique se décharge à la terre	Inspectez l'état des connexions de câblage

Instructions pour le nettoyage

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre non abrasif et un tissu doux. N'utilisez **PAS** de solvants ou de produits nettoyants contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est éteint, et ne vaporisez pas de produit nettoyant liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

Liste des pièces de rechange

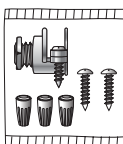
Gardez ce guide à portée de la main pour commander des pièces de rechange.

Kit de visserie

HDW9713

HDW9725

HDW9734



Avez-vous besoin d'aide?



S'il vous manque une pièce ou si vous avez des questions concernant l'installation, veuillez visiter notre site web à www.goodearthlighting.com/support.html ou téléphoner au centre de service à la clientèle au **1-800-291-8838**.

Garantie de Good Earth Lighting®

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat originale. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par un article de la même couleur et du même style sans frais. Le fabricant garantit la lampe pendant trois ans, à condition qu'elle ne soit pas utilisée dans une application commerciale où elle serait allumée 24 heures sur 24, mais qu'elle soit utilisée dans un environnement résidentiel pendant 3 à 5 heures par jour. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement emballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. **Composez le 1 800 291 8838** pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse pour livrer les produits défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits d'éclairage défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limitation de la responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine



L'AMPOULE CONTIENT DU MERCURE

Veuillez la jeter conformément à la réglementation en vigueur.

www.lamprecycle.org or/ou/o 1-866-326-BULB

www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent

Preparación

NO UTILICE ESTE APLIQUE DE LUZ CON UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD. Si usted tiene actualmente controles reguladores de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos con interruptores eléctricos normales. Si tiene un regulador de intensidad de tres posiciones, tendrá que reemplazarlo con un interruptor normal de tres posiciones. **Si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, le recomendamos que haga que un electricista calificado realice su instalación.**

Consignes de sécurité importantes

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A LAS PERSONAS. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A LAS PERSONAS:

1. Éteignez/débranchez et laissez refroidir avant de remplacer l'ampoule (la lampe).

2. Utilice la unidad únicamente con una bombilla fluorescente lineal:

bombilla G9713-T5-WHES-I No. F8T5;

bombilla G9725-T5-WHES-I No. F14T5/CCT-3500K/120 volt/10, 000 horas bombilla de la lámpara

fluorescente vida nominal;

bombilla G9734-T5-WHES-I No. F21T5/CCT-3500K/120 volt/10, 000 horas bombilla de la lámpara

fluorescente vida nominal.

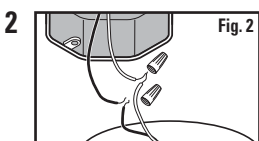
3. Maneje la bombilla o bombillas con cuidado durante su reemplazo. El tubo de vidrio de la bombilla es muy frágil y se puede romper fácilmente.

IMPORTANTE: Con el aplique de luz Good Earth Lighting® se incluyen bombillas fluorescentes. Para proteger la bombilla durante el transporte, es posible que la bombilla o bombillas estén empacadas en un área separada de los materiales de empaquetamiento. Además, es posible que las bombillas ya se hayan colocado en sus portalámparas respectivos, pero puede que tengan un collarín de soporte corrugado protector deslizado sobre ellas. **NO** utilice el aplique de luz con este collarín de soporte corrugado colocado en él. Usted puede cortar este collarín para retirarlo o puede sacar la bombilla de los portalámparas y deslizar el collarín de soporte hasta separarlo de la bombilla. Deseche el collarín de soporte corrugado. Es posible que quiera poner la bombilla o bombillas en un lugar seguro hasta que complete el ensamblaje.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. ESTE APLIQUE DE LUZ ESTÁ DISEÑADO SOLAMENTE PARA USO EN INTERIORES.

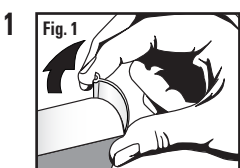


ADVERTENCIA: Corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos o fusibles antes de quitar el aplique de luz viejo (Fig. 1).

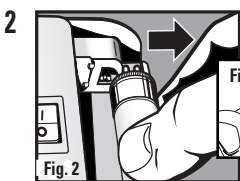


Quite el aplique de luz viejo. Haga un boceto de cómo está cableado dicho aplique (indexe el dibujo por color de cable) o marque los propios cables con cinta adhesiva de pintor y un lápiz, para saber cómo conectar los cables a su aplique de luz nuevo (Fig. 2). Si hay varios cables involucrados o si el cableado parece más complicados y quizás hasta incluye un cable rojo, anote las conexiones antes de desconectar los cables.

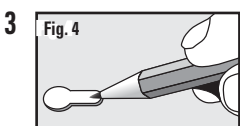
Instalación de la lámpara



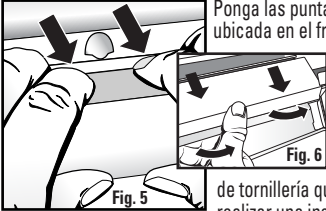
Quite el difusor tirando hacia atrás y hacia arriba de su borde superior, usando las puntas de los dedos (Fig. 1).




Quite la bombilla del aplique de luz, colocando los pulgares sobre los extremos metálicos de la bombilla. Mientras ejerce una presión ligera sobre la bombilla, haga rodar la bombilla hacia usted, hasta que las espigas de contacto ubicadas en los extremos de la bombilla se desacoplen del portalámpara (Fig. 2). Tire de la bombilla directamente hacia fuera del portalámpara y póngala a un lado durante el montaje (Fig. 3).

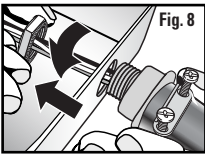


Usted también puede usar un punzón o un clavo para marcar los agujeros para los tornillos. Introduzca los tornillos, pero no los apriete completamente (Fig. 4).

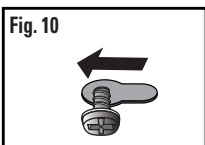
- 4  Ponga las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta del chasis, presione sobre la cubierta y levántela (Fig. 5). **NOTA:** Es posible que tenga que desacoplar cada una individualmente antes de que se pueda quitar libremente. Una vez que el compartimiento de cables esté libre, retírelo y póngalo a un lado (Fig. 6). **NOTA:** En el interior encontrará el juego de tornillería que contiene toda la tornillería necesaria para realizar una instalación normal.

- 5  Una vez que usted haya determinado la posición en la que se montará el aplique de luz, marque el destapadero correspondiente más próximo al extremo multicable aislado y quítelo (Fig. 7). **QUITE CUIDADOSAMENTE EL DESTAPADERO GOLPEÁNDOLO CON UN DESTORNILLADOR DE CABEZA PLANA O UN PUNZÓN HASTA QUE LA SUPERFICIE SE ROMPA.**

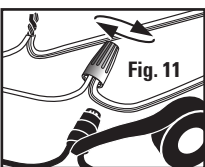
Si el destapadero no se suelta, use unos alicates y dóblelo hacia atrás y hacia delante hasta que se desprenda.

- 6  Instale un acoplamiento de cable insertando el extremo roscado (desde fuera del aplique de luz) a través del destapadero. Sujete firmemente el acoplamiento de cable al chasis del aplique de luz apretando el elemento de sujeción (desde dentro del aplique) (Fig. 7). **NOTA:** Recuerde tener los tornillos del acoplamiento de cable orientados de manera que le permitan apretar y aflojar la abrazadera después de haber sujetado el aplique de luz a la superficie de montaje.

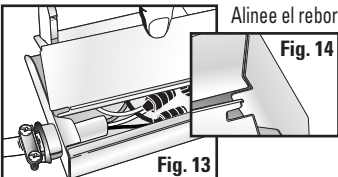
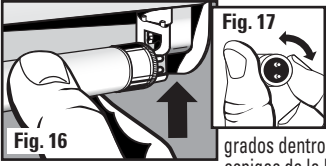
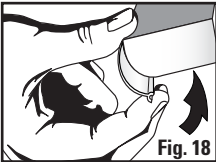
- 7  Inserte la conexión flexible o el cable NM a través del acoplamiento de cable y apriete la abrazadera hasta que se sujete firmemente (Fig. 9). Deje suficiente longitud de cable para hacer la conexión. **ADVERTENCIA: Asegúrese de que el SUMINISTRO ELÉCTRICO esté APAGADO.**

- 8  Taladre un agujero piloto de 1,5 mm en las ubicaciones para tornillo marcadas. Usted también puede usar un punzón o un clavo para marcar los agujeros para los tornillos (Fig. 10). Introduzca los tornillos, pero no los apriete completamente. Deslice el aplique de luz hasta su posición, de manera que las patas estrechas de las ranuras de bocallave estén debajo de las cabezas de los tornillos. Para realizar la instalación enchufando

el aplique de luz, acabe de apretar los tornillos hasta que estén firmemente asentados y el aplique de luz esté firmemente sujeto a la superficie de montaje. Para cablear directamente el aplique de luz, no apriete los tornillos hasta que haya acabado la secuencia de cableado. Reemplace el difusor.

- 9  Por motivos de seguridad y para lograr un funcionamiento correcto, su aplique de luz debe conectarse a tierra apropiadamente. Si usted no está familiarizado con los métodos para conectar apropiadamente a tierra su aplique de luz, consulte a un electricista calificado. Su accesorio para iluminación tiene preinstalado un cable de conexión a tierra de cobre. Si su caja eléctrica está hecha de plástico y/o tiene un cable de conexión a tierra verde o pelado de cobre en el interior, conecte el cable de conexión a tierra al cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación utilizando una de las tuercas pequeñas para alambre. Si su accesorio para iluminación está siendo conectado utilizando una conexión flexible o un cable NM, el cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación y el cable de conexión a tierra de la fuente de alimentación deben conectarse juntos utilizando una tuerca para alambre. Si su caja eléctrica está hecha de metal y ya está conectada a tierra, sujete el extremo pelado del cable de

conexión a tierra del accesorio para iluminación a la barra transversal, utilizando el tornillo verde de conexión a tierra ubicado en dicha barra transversal. Conecte los hilos alimentadores de la caja eléctrica a los hilos terminales del accesorio para iluminación, utilizando las tuercas para alambre suministradas en su juego de herrajería de instalación, de acuerdo con la ilustración. Los hilos negros del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador negro y los hilos blancos del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador blanco. Apriete apropiadamente las tuercas para alambre con el fin de impedir que los cables se aflojen. Pegue al cable las tuercas para alambre utilizando cinta aislante (Fig. 11). Empuje cuidadosamente todo exceso de cable de vuelta al interior de la caja eléctrica (Fig. 12).

- 10**  Alinee el reborde en ambos extremos con las ranuras ubicadas en el chasis del aplique de luz y luego presione sobre la cubierta y deslice el borde debajo de las pinzas (**Fig. 13 y Fig. 14**).
- 11**  Sujete firmemente la cubierta del chasis del aplique de luz, colocando las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta. Presione sobre la cubierta y bloquee el borde delantero debajo de la lengüeta de fijación (**Fig. 15**). **NOTA:** Es posible que tenga que acoplar cada una individualmente antes de que se pueda sujetar firmemente.
- 12**  Instale la bombilla en los portalámparas alineando las espigas de la bombilla con la ranura de los portalámparas (**Fig. 16**). Utilizando los pulgares y el dedo índice, presione los extremos metálicos del portalámpara y haga rodar la bombilla hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portalámpara, haciendo contacto entre las espigas de la bombilla y los contactos del portalámpara (**Fig. 17**).
- 13**  Coloque el difusor en el reborde superior. Empuje el borde ranurado hacia abajo, hacia el interior del borde inferior, hasta que quede bloqueado (**Fig. 18**). Su instalación está ahora completa. Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica.

Instrucciones para reemplazar la bombilla

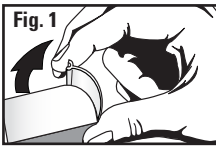
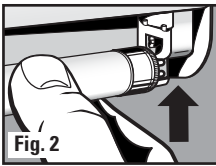
Reemplace la bombilla únicamente con una bombilla fluorescente lineal:

bombilla G9713-T5-WHES-I No. F8T5;

bombilla G9725-T5-WHES-I No. F14T5/CCT-3500K/120 volt/10, 000 horas bombilla de la lámpara fluorescente vida nominal;

bombilla G9734-T5-WHES-I No. F21T5/CCT-3500K/120 volt/10, 000 horas bombilla de la lámpara fluorescente vida nominal.

No la reemplace con una bombilla fluorescente lineal de otro vatiaje. Estas bombillas se pueden obtener en un centro local de artículos para el hogar y en la mayoría de las ferreterías grandes.

- 1**  Quite el difusor tirando hacia atrás y hacia arriba de su borde superior, usando las puntas de los dedos (**Fig. 1**). Cuando reemplace una bombilla defectuosa, utilice los pulgares para presionar la bombilla y hacerla rodar 90 grados en el interior del portalámpara. Esto desacoplará las espigas de contacto de la bombilla de los contactos del portalámpara. Luego, deslice las espigas de la bombilla hacia fuera, hasta sacarlas de la ranura del portalámpara.
- 2**  Instale la bombilla en los portalámparas, alineando las espigas de la bombilla con la ranura ubicada en los portalámparas (**Fig. 2**). Utilizando los pulgares y el dedo índice, presione los extremos metálicos del portalámpara y haga rodar la bombilla hacia delante hasta que gire 90 grados dentro del portalámpara, haciendo contacto entre las espigas de la bombilla y los contactos del portalámpara. Coloque el difusor en el reborde superior. Empuje el borde ranurado del difusor hacia abajo, hacia el interior del borde inferior, hasta que quede bloqueado. Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica.

Guía de resolución de problemas

Los problemas menores se pueden resolver a menudo sin la ayuda de un electricista. Antes de hacer cualquier trabajo en el aplique, corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
El aplique no se enciende	La bombilla está defectuosa	Reemplace la bombilla
	El suministro eléctrico está desconectado	Compruebe si el suministro eléctrico está conectado
	Mala conexión de los cables	Compruebe el cableado
	Interruptor defectuoso	Compruebe o reemplace el interruptor
El fusible se funde o el cortacircuito salta al encender la luz	Los cables están en cortocircuito o el cable de alimentación está perdiendo corriente a tierra	Compruebe las conexiones de los cables

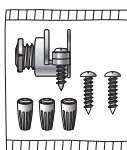
Instrucciones de limpieza

Este aplique de luz está hecho con materiales de calidad que durarán muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Es posible que quiera limpiar periódicamente el aplique utilizando un limpiador de vidrio suave y no abrasivo y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el aplique, asegúrese de que ha cortado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el equilibrador o los cables.

Lista de piezas de repuesto

Mantenga esta guía práctica para que ordenen las piezas de recambio.

Juego de piezas de instalación
HDW9713
HDW9725
HDW9734



¿Necesita ayuda?



En caso de que le falte alguna pieza o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.goodearthlighting.com/support.html o llame al Centro de Atención al Cliente al **1-800-291-8838**.

La Garantía de Good Earth Lighting®

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

El fabricante garantiza que este producto de iluminación no presentará defectos de fabricación ni en los materiales durante un período de (3) años desde la fecha de compra original. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo original, si están disponibles, o en un estilo y color similares, si el original ha sido discontinuado. El fabricante garantiza la lámpara por 3 años, siempre y cuando dicha lámpara no se utilice en una aplicación comercial en la que esté encendida 24 horas al día, sino que se utilice en un entorno residencial durante 3-5 horas al día. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. **Llame al 1-800-291-8838** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (COD, por sus siglas en inglés). Bajo cualquier circunstancia, la responsabilidad del fabricante se limita al reemplazo del producto de iluminación defectuoso. El fabricante no será responsable de ninguna otra pérdida, daño o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye cualquier pérdida, daño o lesiones a la (I) persona o a la propiedad o; (II) que sea de naturaleza accidental o resultante; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero es posible que acceda a otros derechos dependiendo de su estado de residencia.

Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China



LA LÁMPARA CONTIENE MERCURIO

Manéjela de acuerdo con las leyes de desechos.

www.lamprecycle.org or/ou/o 1-866-326-BULB

www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent

©2014 Good Earth Lighting, Inc.
0814INSG9713